

Dokumentation über Neuveröffentlichungen aus den Qumranfunden

bearbeitet von H. Lichtenberger

M.S. Smith, 4Q462 (Narrative) Fragment 1: A Preliminary Edition (RQu 15, 1991, 55-77). Veröffentlichung eines aus zwei Stücken zusammengesetzten Fragments von 4Q462, Photographie (PAM 41 789), hebr. Text, engl. Übers., Kommentar; erhalten 19 Zeilen, keine vollständig. Schrift späthasmonäisch-frühherodianisch. Historische Anspielungen unklar; Ägypten als Exilsort (Z. 13)? Restitution Jerusalems (Z. 19, vgl. 16).

Orthographie: *yod* und *waw* meist deutlich zu unterscheiden (gegen Ed. 56). – Tetragrammaton: vier Punkte (wie 1QS 8,14; 4QSam^c Fragm. 1.3, III,7; 4Q175 (Testimonia) 1.19; 4Q176 (Tanḥumim) 1-2, I, 6.7.9; II, 3; 8-11, 6.8.10; vgl. auch 1QJes^a 33,7 (Jes 40,7) supralinear. In 4Q462, 7 ist der Raum zwischen 2. und 3. Punkt ähnlich größer wie in 4Q176 (zur Schreibweise des Gottesnamens in den Qumrantexten H. Stegemann, Religionsgeschichtliche Erwägungen zu den Gottesbezeichnungen in den Qumrantexten, in: M. Delcor (Hrsg.), Qumrân. Sa piété, sa théologie et son milieu (BETL 46), Paris-Löwen 1978, 195-217).

Sprachliche Besonderheiten:

Verwendung von Konsekutivtempora (vgl. 64-66).

Z. 5 *ryqmh* (66f., ist *rwqmh* vorzuziehen), vgl. KBL³ 1204, 1QM 5,6.9.14; 7,11; 4Q161 (Jes^a) 8-19,19. Verf. erwägt Anspielung an Ex 3,21 (*ryqm*) und übersetzt „empty-handed“; *-h* wäre zu vergleichen den Qumranformen von *m[˚]d* : *m[˚]dh* / *mw[˚]dh*, vgl. J.H. Charlesworth, Graphic Concordance to the Dead Sea Scrolls, Tübingen 1991, 382.388.

Z. 7 *rbym* nicht als qumranischer term. techn. zu verstehen.

Z. 8 *m[˚]hd* „locked up, hidden“ (Jastrow 39)? Besser *m[˚]uḥad* „vereint“?

Z. 10 ... *˚br q]š ḥḥwšk wqš h[˚]wr b[˚]*; zu Finsternis-Licht s. den häufigen Qumransprachgebrauch, zu *qš ... b[˚]* Gen 6,13; Ez 7,2; Dan 9,26.

Z. 11 *ḥḥbyb* vgl. Jastrow 418; *ḥbb* Dtn 33,3; 4Q502, 95, 1.1 (Charlesworth, Concordance 250).

Z. 12 *wy[˚]bwdw* statt *wy[˚]bdw* vgl. E. Qimron, The Hebrew of the Dead Sea Scrolls (Harvard Semitic Studies 29), Atlanta 1986, 50-52. *wytqymw* impf. consec. hitp *qym*.

Z. 13 *ntnw bmsrym šnyt* vgl. Ex 14,16; Dtn 28,68; Hos 11,5; 11QTS 56,17.

Z. 14 *plšt wmsrym* vgl. 1QM 1,2-4.

Z. 15 *tqbl ṭm[[˚]h* vgl. bMen 96b.

Z. 16 *˚z pnyh* vgl. Dtn 8,23; Dan 8,23; Qoh 8,1. *ytšnh* fehlende Metathesis, vgl. Qimron (aaO.) 83. *˚dh* fehlerhaft anstelle *˚dyh* „ihr Schmuck“(?) oder *˚dh* „Unreinheit“, vgl. auch Jastrow 1043.

Anschrift des Autors:

Prof. Dr. H. Lichtenberger, Ossenkampstiege 61, D-4400 Münster, Bundesrepublik Deutschland